

# O voi detti signor, ditemi dove

- letto 736 volte

## Edizione critica

- letto 365 volte

## Egidi 1940

O voi detti signor, ditemi dove  
avete signoraggio o pur franchezza;  
ch'invenir nol so già, ma prusor prove  
a lo contrar di voi mi dan fermezza  
che già non v'obedisce uno tra nove,  
la cui ubidienza èvi vaghezza;  
e disubident'un noia più move,  
non fanno ubiditor mille allegrezza:  
a vostra guisa non venta nè piove,  
nè dà piacer ciascun già nè gravezza.

D'altra parte pensero, affanno e pena,  
superbia, cupidezza, envidia e ira  
e ciascun vizio a sua guisa vo mena.

Lo non poder di voi v'affrena e gira,  
poder di vostro aversar v'incatena:  
ben fa ciascun se ben su' stato mira.

- letto 324 volte

## Tradizione manoscritta

- letto 476 volte

## CANZONIERE P

- letto 371 volte

# Riproduzione fotografica

vai al manoscritto [1]

[c. 7r]

Image not found  
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/b63578bd-e711-4ec9-9492-e22269661b70.jpg>

[c. 7v]

Image not found  
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/b1b595ac-114b-4699-9315-3e4b82a5652f.jpg>

- letto 279 volte

# Edizione diplomatica

[c. 7r]

Image not found  
[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Opera%20Snapshot\\_2019-04-25\\_105344\\_teca.bncf\\_.firenze.sbn\\_.it\\_.png](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Opera%20Snapshot_2019-04-25_105344_teca.bncf_.firenze.sbn_.it_.png)

## fra Guictone.

O UOi docti signori ditemi doue auete sig  
na opur francheça: kioinuenir nol  
so gia ma plusor p(ro)ue alcontrar diuoi  
midan fermeça: ke gia no(n) uobedisce  
uno intra noue lacui ubidença ediuu  
gheça: disubidente uno noia piu mo  
ue: no(n) fanno ubiditori mille allegre  
çe: auostra guisa: no(n) pioue ne da pia  
cere ciascun giorno graueça.

Daltra parte pensiero afanno epena  
sup(er)bia cupideça inuidia eira: ciascun uitio asua guisa uomena: lo no(n)  
poder diuoi ua frena: etira poder in mostro auersar uincatena: ben

[c. 7v]

Image not found  
[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Opera%20Snapshot\\_2019-04-25\\_120126\\_teca.bncf\\_.firenze.sbn\\_.it\\_.png](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Opera%20Snapshot_2019-04-25_120126_teca.bncf_.firenze.sbn_.it_.png)

sa ciascun se ben suo stato mena.

- letto 280 volte

## Edizione diplomatica-interpretativa

<b>I</b>
<p><b>fra Guictone.</b>  <b>O</b> UOi docti signori ditemi doue auete sig  na opur francheça: kioinuenir nol  so gia ma plusor p(ro)uealcontrar diuoi  midan fermeça: ke gia no(n) uobedisce  uno intra noue lacui ubidença ediu  gheça: disubidente uno noia piu mo  ue: no(n) fanno ubiditori mille allegre  çe: auostra guisa: no(n) pioue ne da pia  cere ciascun giorno graueça.</p>
<p>fra Guictone.  O VOi docti signori ditemi dove avete signa o pur francheza  k'io in venir no 'l so già ma plusor prove al contrar di voi mi dan fermeza  ke già non v'obedisce uno intra nove la cui ubidenza è di vagheza  disubidente uno noia più move  non fanno ubiditori mille allegreze  a vostra guisa  non piove nè dà piacere ciascun giorno graveza.</p>
<b>II</b>
<p>Daltra parte pensiero a fanno e pena  sup(er)bia cupideça inuidia eira: ciascun uitio asua guisa uomena: lo no(n)  poder diuoi ua frena: etira poder in mostro auersar uincatena: ben  sa ciascun se ben suo stato mena.</p>
<p>D'altra parte pensiero e fanno e pena superbia cupideza inuidia e ira  ciascun vitio a sua guisa vo mena  lo non poder di voi v'afrena  e tira poder in mostro aversar v'incatena  ben sa ciascun se ben suo stato mena.</p>

- letto 248 volte

## CANZONIERE V

- letto 337 volte

# Edizione diplomatica

Image not found  
[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/3\\_6.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/3_6.jpg)

frate guittonne

**O** Uoi detti sengnori ditemi doue. Auete sengnoragio opurfrancheza.  
chio gia nolso inuenire maprusor p(ro)ue. Alcontradio diuoi mido fermeza.  
chegia non uubisdiscie uno tranoue. lachui ubidienza eui uagheza.  
disubidente uno noia piu moue. nonfan(n)o ubiditori mille alegreza.  
Auostra guisa non uenta ne pioue. neda piacere ciaschuna gia neguereza.  
Daltra parte possero affan(n)o epena. sup(er)bia chupideza euidia eira.  
eciaschuno uizo asua guisa uimena. Lono mpodere diuoi saferma etira.  
podere diuostro auersaro uincatena. bene fa ciaschuno se bene sustato mira.

- letto 406 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911  
CF 80209930587 PI 02133771002

---

**Source URL:** <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/o-voi-detti-segnor-ditemi-dove-0>

## Links:

[1] <https://teca.bncf.firenze.sbn.it/ImageViewer/servlet/ImageViewer?idr=BNCF0002977798>